



برنامج دعم قدرات البلديات التونسية
الجامعة الوطنية للمدن التونسية
76, نهج سوريانا - 1002 تونس الجفدار
هاتف: +216 71 848 610 - فاكس: +216 71 844 847
www.fnvt.org

برنامج دعم قدرات البلديات التونسية

Programme d'Empowerment des Communes -PEC

اتفاقية تعاون

بين الممضيين أسفله

- بلدية **الزريبة** في شخص ممثلها القانوني رئيس البلدية، السيد **إبراهيم بن عمر**، مقرها بلدية **الزريبة**

من جهة،

9

- برنامج دعم قدرات البلديات التونسية - PEC ممثل في شخص مدير البرنامج، السيد **اسكندر اسطمبولي** بالجامعة الوطنية للمدن التونسية، ومقره **تونس العاصمة**

من جهة أخرى،

التوطئة

وفقاً لأحكام العقد (NEAR-TS / 2017 / 391-507) المبرم في 18 ديسمبر 2017 بين الجامعة الوطنية للمدن التونسية (FNVT) ووكالة التعاون الدولي لجمعية البلديات الهولندية (VNG) والاتحاد الأوروبي، بهدف اسناد سنة لتمويل تنفيذ برنامج دعم قدرات البلديات التونسية (-Programme d'Empowerment des Communes- PEC)، وحيث أن الجامعة الوطنية للمدن التونسية (FNVT) ووكالة التعاون الدولي لجمعية البلديات الهولندية (VNG) هما المسؤولان عن تنفيذ البرنامج وذلك بتمويل من قبل الاتحاد الأوروبي.

ووفقاً لشروط الاتفاقية الموقعة بين VNG International و VNG International و CILG-VNG International المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد، وبين الجامعة الوطنية للمدن التونسية (FNVT) والمركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد (CILG-VNG International)، يتولى CILG-VNG International مسؤولية الدعم والمتابعة في تنفيذ المشروع وتعاقد الموظفين والخبراء الموضوعيين على ذمة البرنامج (PEC).

وحيث أنه تم اختيار بلدية **الزريبة** للانتفاع بمشروع **تطبيقة المعلومات المفتوحة "Open Data"** في إطار برنامج "دعم قدرات البلديات التونسية - PEC" الذي يهدف لدعم قدرات البلديات التونسية من خلال:

- تعزيز قدرات البلديات في مجال التخطيط والتصريف الحضري
- تعزيز قدرات البلديات في التصريف في المعلومات عبر تطوير تطبيقات إلكترونية مبتكرة
- تعزيز الحوكمة المحلية والتشاركية
- تعزيز مساهمة البلديات في دعم الامركزية

اتفق الطرفان الممضيان على ما يلي:

الباب الأول: موضوع الاتفاقية

الفصل 1: الموضوع

تعتبر هذه الاتفاقية:

- التزام فعلي ورسمي للطرفين الممضيين أسفله للسعي إلى تحقيق الأهداف المذكورة بالتوطئة،
 - تحديد دور كل طرف في تنفيذ ومتابعة انجاز المشروع لبلوغ أهداف البرنامج،
- وذلك في إطار انجاز مشروع **تطبيقة المعلومات المفتوحة "Open Data"** الذي تنفذه الجامعة الوطنية للمدن التونسية بالتعاون مع المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد CILG VNG International وتمويل من الاتحاد الأوروبي.

الباب الثاني: المشروع

الفصل 2: الأهداف

- دعم قدرات البلديات في مجال نشر المعلومات وذلك بهدف ترسيخ مبدأ الشفافية وضمان حق المواطن في النفاذ الى المعلومة.
- تمكين البلديات من نشر المعلومات والإجابة عن استفسارات المواطنين بشأن المشاريع وسير العمل البلدي.
- دعم قدرات البلديين من خلال حصص تحسيسية في النفاذ الى المعلومة وحصص تكوينية في كيفية نشر المعلومات.

الفصل 3: التمويل

يتم انجاز هذا المشروع بتمويل من الاتحاد الأوروبي وبدعم من وكالة التعاون الدولي لجمعية البلديات الهولندية، المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد.

الفصل 4: آليات تمويل المشروع

يتكفل برنامج دعم قدرات البلديات بمصاريف انجاز المشروع حسب الميزانية المرصودة. يتولى المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد تنفيذ المشروع وصرف الاعتمادات المخصصة له.

الفصل 5: آجال التنفيذ

تبلغ المدة التقديرية لإنجاز مختلف مكونات المشروع 10 أشهر على أقصى تقدير ابتداء من تاريخ إمضاء الاتفاقية.

الباب الثالث: تعهدات طرفي الاتفاقية

الفصل 6: مسؤوليات البرنامج

- يلتزم البرنامج في إطار هاته الاتفاقية بـ:
- اعلام البلدية مسبقا بالأنشطة المزمع انجازها في إطار المشروع
 - متابعة إنجاز المشروع والتأكد من احترام البلديات الشريكة لخطة العمل التي سيتم وضعها
 - التقييم والمصادقة على كل تعديل للبرمجة تتقدم به البلدية خلال مرحلة التنفيذ.

الفصل 7: مسؤوليات البلدية

- تلتزم بلدية **الزريبة** في إطار هاته الاتفاقية بـ:
- تعيين مكلف بالبرنامج للسهر على تنفيذ المشروع بالبلدية.
 - تركيز لجنة تسيير، يكون مكلف بالبرنامج المعين من طرف البلدية، بالشراكة مع الجامعة الوطنية للمدن التونسية والشركاء المعنيين في الجهة.
 - تسهيل عمل فريق البرنامج وعلى وجه الخصوص منسق(ة) المشروع في إطار الأنشطة المزمع إنجازها.
 - توفير الظروف المادية واللوجستية المتوفرة والضرورية لتنفيذ الأنشطة المزمع إنجازها في إطار هذا المشروع،

- التنصيص على دعم الجامعة الوطنية للمدن التونسية عند تنفيذ الأنشطة المزمع إنجازها في إطار هذا المشروع وعند إصدار مختلف المخرجات المتعلقة المشروع، وذلك بالشراكة مع المركز الدولي للتنمية المحلية والحكم الرشيد.
- الحرص على مشاركة أعضاء المجلس البلدي والإدارة البلدية في الأنشطة المزمع إنجازها في إطار هذا المشروع.
- العمل على تشريك مختلف مكونات المجتمع المدني والتنسيق معها خلال تنفيذ الأنشطة المدرجة بالبرنامج

الباب الرابع: آليات وهياكل المتابعة والتقييم

الفصل 8: لجنة التسيير

تتولى لجنة التسيير (المذكورة بالنقطة الثانية من الفصل 7) متابعة تنفيذ مختلف مراحل إنجاز المشروع بما في ذلك تسهيل مهقات التقييم في مختلف مراحل تنفيذ المشروع.

الفصل 9: منسق(ة) المشروع

يتولى منسق المشاريع بالبرنامج السهر على متابعة تقدّم الإنجاز المادي والمالي للمشروع.

الباب الخامس: الغاء الاتفاقية

الفصل 10: الغاء الاتفاقية

- في حالة عدم احترام البلدية للالتزامات التعاقدية المنصوص عليها في هذه الاتفاقية وخاصة ما تم التنصيص عليه في الفصل السابع فإن الاتفاقية تفسخ بقوة القانون،

- تصبح هذه الاتفاقية لاجية في حال حجب الجهات المانحة للتمويلات المرصودة للجامعة الوطنية للمدن التونسية في إطار برنامج دعم قدرات البلديات التونسية - PEC, ولا يمكن للبلديات الشريكة المطالبة بأي صفة كانت جبر الأضرار المترتبة عن ذلك,

<p>برنامج دعم قدرات البلديات التونسية - PEC</p>  <p>اسكندر اسطمبولي, مدير البرنامج.</p>	<p>بلدية الزريبة</p>  <p>ابراهيم بن عمر, رئيس البلدية</p>
--	---